



11^e édition

Festival Accès Asie

4 au 13 mai 2006

Montréal, le 23 mars 2006 — Au mois de mai, découvrez des trésors artistiques asiatiques insoupçonnés! Fort de son succès auprès du public depuis 1995, le Festival Accès Asie reste l'unique événement pancanadien à souligner le Mois du patrimoine asiatique par des activités et des spectacles qui ont pour but avoué de faire découvrir la diversité des cultures asiatiques. Véritable invitation à s'immerger durant 10 jours dans les traditions et l'avant-gardisme artistiques qui caractérisent l'Asie. La 11^e édition du Festival Accès Asie plongera dans ses célébrations du 4 au 13 mai et éclaboussera le public de sa riche programmation en danse, cinéma, exposition, musique et création multimédia sur le thème : *Plonger dans l'émergence*. Pour cette nouvelle édition, la directrice, Janet Lumb, s'est inspirée des racines des mots « émergent » et « découverte », très souvent associés dans l'actualité à ce vaste continent, pour faire découvrir l'éclectisme culturel asiatique avec des artistes reconnus et d'autres qui retiennent déjà l'attention par leurs qualités créatrices et novatrices.

Le Festival Accès Asie débutera la manifestation avec de la **danse contemporaine**, règne de l'éphémère, mais aussi des expressions ancestrales interprétées par deux chorégraphes canadiennes enracinées dans leurs origines asiatiques, représentantes de cette génération immigrée de nouveaux créateurs. Dans le cadre du Festival, **Tangente** présente, **du 4 au 7 mai**, *Thru* de **Chanti Wadge** et *Des racines et des ailes* de **Geneviève La**.

Née à Séoul, élevée à Vancouver, **Chanti Wadge** demeure à Montréal depuis 2002. Interprète pour de grands chorégraphes d'ici sur la scène internationale, elle est aussi une créatrice interdisciplinaire, et chorégraphie des pièces, depuis 1999, qui cherchent à communiquer la fuite du temps et les curiosités de l'être humain, influencée par ses voyages à travers le monde ainsi que par ses études et son intérêt pour les sciences humaines. S'inspirant de l'essence énigmatique de la forme du haïku, *Thru* est une série de courtes performances de cette danseuse et artiste multimédia. Usant d'une gamme diverse d'enchaînements et de performances sous des formes classiques et improvisées, le travail de Chanti est marqué par un mariage unique de liberté et de formalisme, de trame profonde et de moments de luminosité.

D'origine amérasienne, **Geneviève La** vit à Montréal depuis près de 10 ans. Elle a été interprète pour plusieurs grands chorégraphes. Son travail de chorégraphe-interprète est influencé par ses formations en danse moderne, en arts plastiques et en kinésiologie ainsi qu'en ostéopathie. Improvisatrice de grand talent, Geneviève La revient à la chorégraphie avec le pouvoir d'ensorcellement qui la caractérise. Avec sa nouvelle création, *Des racines et des ailes*, Geneviève La entraîne le spectateur avec elle à la recherche de sa réelle vulnérabilité. En utilisant cette gestuelle sensuelle qui lui est propre et qui se déploie tant dans la détresse que dans la grâce, elle revisite la part vietnamienne de ses origines

dans un voyage touchant et exotique, pour explorer sa double identité et passer enfin du « Qui suis-je? » au « Je suis! » La réalisation de ce nouveau projet s'inscrit dans un travail de longue haleine et marque pour Geneviève La, la nécessité de faire des liens, entre l'artistique et la thérapeutique et de créer des ponts entre différentes cultures : l'Amérique et l'Asie.

Le Festival Accès Asie se fait aussi un devoir avec **ASI** de faire connaître et promouvoir une nouvelle culture asiatique ainsi que la génération qui la porte. Après le succès remporté en 2005, le Festival Accès Asie présentera **ASI 2006**, 2^e édition du concours pancanadien de création numérique. Soirée unique pour un événement singulier à la **Société des arts technologiques [SAT]**, le **5 mai à 20h**. Un volet numérique a été ajouté au concours de cette seconde édition, dont les créations s'inspireront du thème « **Croisement** » à l'image des vies, des cultures et des identités qui se croisent perpétuellement au XXI^e siècle. Après le dévoilement des œuvres des grands gagnants sélectionnés par un jury spécialisé et pour célébrer cette grande fête de la création numérique qui sera animée par l'envoûtante chanteuse **Athésia**, des DJ/VJ locaux d'origine asiatique électriseront la soirée jusqu'aux petites heures du matin avec des prestations audiovisuelles multimédia originales. Nous retrouverons **DJ Mademoiselle** (Japon), **DJ Tapes** (Iran), **DJ PhilGood** (Vietnam/Espagne), **VJ Cobra** (Vietnam), **VJ DimSum** (Thaïlande) et **VJ Pillow** (Vietnam).

Le **7 mai à l'ONF**, le Festival Accès Asie avec la collaboration de l'ONF poursuivra son regard sur les sociétés asiatiques en contre-plongée avec la première montréalaise du film documentaire **Chinese Restaurants** de **Cheuk Kwan** et les deux documentaires bouleversants **The Day My God Died** de **Andrew Levine** coprésenté avec Asha for Education Canada, et **Epitaph** de l'Iranien **Moslem Mansouri**.

Né à Hong Kong, **Cheuk Kwan** a grandi à Singapour, à Hong Kong et au Japon. Après l'obtention aux États-Unis d'un diplôme en ingénierie de systèmes, il émigre au Canada en 1976 et poursuit une carrière en technologie de l'information. Cheuk Kwan fonde en 1978, le **Asianadian**, un magazine consacré à la promotion des arts, de la culture et de la politique sino-canadiennes. L'année suivante, il s'engage activement dans un mouvement national de lutte pour l'égalité des Canadiens d'origine chinoise. Cheuk Kwan a fait ses études en réalisation cinéma à l'Université de New York en 1998, avant de créer sa propre compagnie, Tissa Films. **Chinese Restaurants** est sa première série documentaire et reflète son vécu personnel, sa passion des voyages et son amour pour la diaspora chinoise du monde entier. « *Il y a toujours une Chine mythique que nous traînons avec nous, une Chine mythique de nourritures et d'héritages que nous ne parvenons pas à nous débarrasser, même si nous essayons très fort* » Cheuk Kwan.

Moslem Mansouri est né en 1964 en Iran. En 1981, il est arrêté et emprisonné, durant deux ans, pour ses oppositions politiques au régime tyrannique iranien. Il commence à travailler dans les magazines iraniens de cinéma en 1991 et publie « Cinéma et Littérature ». Durant la même année, il étudie le cinéma à la Faculté des arts de l'université Azad. De 1994 à 1998, Mansouri, sous couvert de reportages journalistiques et caché du régime iranien, réalise secrètement huit documentaires sur la vie des gens sous la théocratie en Iran. En 1999, lors d'un voyage aux États-Unis, Moslem Mansouri a obtenu l'asile politique. Depuis, il travaille activement à la création d'un cinéma underground en Iran. **Epitaph** est un documentaire choc sur la prostitution dans l'Iran d'aujourd'hui. Des femmes mariées, en passant par les veuves, des étudiantes, des adolescentes, la prostitution de ces femmes est une question de survie. Alors que dans ce pays dont le gouvernement religieux lapide les femmes ayant des relations sexuelles avant le mariage, et impose le port du hijab, les médias parlent d'un marché sexuel lucratif pour le pouvoir en place.

Andrew Levine réalisateur et producteur, a voyagé à travers le monde et a travaillé durant trois ans sur **The Day My God Died**. Andrew a travaillé à **Hollywood avec Norman Lear, Once Upon A Time Film Productions** et au **Sundance Film Festival de Park City** en Utah. **The Day My God Died** est un documentaire percutant sur la prostitution infantile, filmé dans les rues de Bombay, la ville reine connue pour son tourisme sexuel. C'est un documentaire bouleversant sur la servitude sexuelle quotidienne de jeunes filles extirpées de leur village et vendues comme Gina ou Anita à l'âge de 7 et 12 ans pour satisfaire les phantasmes d'une perversion sans nom.

Le Festival Accès Asie s'associe à la **maison de la culture Plateau-Mont-Royal** dans le cadre du Mois du patrimoine asiatique pour présenter du **10 mai au 10 juin**, l'exposition originale **Mémoires de lentilles** de **Babak Salari, May Truong et Will Lew**. Occasion unique pour le public d'ici de poser un

regard sur trois communautés asiatiques distinctes à travers les lentilles de ces trois photographes originaires d'Iran, du Vietnam et de Chine.

Exposition au grand jour de l'éclectisme culturel asiatique avec **Babak Salari** photographe documentariste mais aussi activiste culturel qui présentera *Children of Diaspora*, sur l'expérience post-exil de la seconde génération de Canadiens d'origine iranienne. Il a travaillé avec l'organisme Médecins du Monde, utilisant la photographie comme outil et témoin de l'après-guerre en Afghanistan et durant l'occupation en Irak, et ses effets sur les gens, en particulier les enfants et les femmes, et l'impact sur l'environnement.

De son côté, **May Truong** nous présente *Waiting for Sunday* qui traite de la solitude liée au vieillissement. « Plus ma grand-mère a avancé en âge, plus son niveau de dépendance à l'égard des autres s'est accru. Les rôles se sont inversés. » Certaines des photographies de May Truong ont fait l'objet d'une tournée européenne et nord-américaine durant l'exposition Beauté au-delà des comparaisons présentée par la compagnie Dove aux côtés des œuvres d'Annie Leibovitz, Tierney Giron et Peggy Sirota

Will Lew, produit de l'immigration chinoise et de la vibrante ville de Montréal-Nord, est reconnu dès l'obtention de son diplôme en photographie pour sa perspective créative et respecté pour ses compétences techniques efficaces. Il a attiré l'attention de la communauté locale de photographie, en terminant finaliste au prestigieux concours photographique, Lux-Grafika. Deux ans plus tard, il remporte un Grand Prix. Avec son projet photographique *Lonely China*, Will Lew veut nous faire réaliser que malgré une population qui dépasse le milliard d'habitants en Chine, il est facile de s'y perdre et d'y éprouver de la solitude.

En première montréalaise, le Théâtre La Chapelle avec la collaboration du Festival Accès Asie fera battre le cœur de Montréal du 11 au 13 mai aux sons vertigineux des tambours japonais du groupe **On Ensemble** de Los Angeles et des percussions de **Patrick Graham** de Montréal avec le spectacle **Go - Projet Taïko**.

Go correspond en japonais au chiffre **cinq**; il réfère aussi au langage et à la communication. **Go - Projet Taïko** est un spectacle **unique, vibrant et audacieux** né du mélange des talents musicaux et chorégraphiques des quatre membres du On Ensemble (prononcé « ohn ») et de leur rencontre avec le percussionniste Patrick Graham; une occasion d'exploration et d'échange musical entre ces cinq artistes exceptionnels. Pour le grand plaisir du public montréalais, ils présenteront pour 3 soirs seulement, des pièces de leur répertoire respectif ainsi que les fruits de leur rencontre.

Totalisant 50 ans d'expérience combinés, les jeunes musiciens du **On Ensemble** ont étudié et travaillé avec des maîtres de renom de la musique et de la danse traditionnelle et contemporaine, aux **États-Unis et au Japon**. Leur répertoire original, innovateur et envoûtant intègre la flûte de bambou, le koto (cithare japonaise), le chant harmonique Tuvan et la danse. On y retrouve l'influence des musiques anciennes issues du théâtre Noh et Kabuki, amalgamées à la composition contemporaine et expérimentale. Après une série de concerts dans le nord du Japon et leur première tournée dans l'ouest américain au printemps 2002, le groupe s'est mérité le prix du **Duane Ebata Memorial Fund** à Los Angeles.

Patrick Graham, « rythmeur » inventif originaire de Montréal est réputé pour sa grande versatilité et sa façon très personnelle d'aborder les percussions qui résulte d'une fusion entre sa formation en musique classique traditionnelle, diverses approches du jeu de tambour sur cadre et son exploration des rythmes japonais, méditerranéens, irlandais et du Sud de l'Inde. Patrick a étudié entre autre avec **Glen Velez** (New York), **Pierre Béluse** (Montréal), **Trichy Sankaran** (Toronto) et **Taichi Ozaki** (Tokyo). Il a partagé la scène avec des artistes de renom, fait des tournées et des enregistrements en compagnie d'artistes et d'ensembles venant d'horizons très variés, comme **La Nef**, **Ganesh Anandan** (dans le duo **GaPa**), **FingerWorks**, **Catherine Lambert**, **Norouet**, **Ramasutra**, le **Duo Frank** et l'**Ensemble Nishikawa**.

OBORO présente **8 Moments** qui fera un pont multimédia pour l'ultime moment de la 11^e édition du Festival Accès Asie avec les performances multimédia de la pianiste **Lee Pui Ming** de Toronto qui rencontrera en ligne le roi du son **DJ Mana** et le magicien visuel **VJ Pillow** de Montréal. **8 Moments** pousse les limites pour relever les défis posés par la création dans le cyberspace. Cette improvisation entre deux villes sur deux scènes continue à époustoufler le public aussi bien que les artistes.

Lee Pui Ming est une pianiste créatrice et interprète. En tant qu'interprète, elle a fait des tournées au Canada, en Europe et en Asie se produisant dans plusieurs festivals, dont le **Festival International de Jazz de Montréal**. Elle a jusqu'ici réalisé cinq albums. Ses compositions comptent, entre autres, des commandes de la part du Hong Kong Chinese Orchestra, Vancouver New Music et le Yoko Ono Project.

DJ Mana est un virtuose incontesté des tables tournantes et de l'art du scratch. Il commence sa carrière de DJ en 1993 et se tourne très vite vers le hip-hop en collaborant, entre autres, avec Under Pressure, KoolOut.com, Mr. Lif et Swollen Members. **Vainqueur du championnat de scratch montréalais DMC en 2003 et 2004**, il devient résident au Blue Dog et fonde une école de DJing.

DJ Pillow, alias Thien Vu Dang, quitte le Vietnam en bateau avec ses parents à l'âge de six ans et, un an plus tard, il arrive à Montréal et découvre le cinéma. Ses collaborations avec Ned Bouhalassa, Yasuko Tadokoro, Christelle Franca et autres grands artistes ont été une source d'inspiration pour DJ Pillow.

Pour clôturer ces festivités à la Société des arts technologiques [SAT] le 18 mai, le Festival Accès Asie fera partager la scène au sultan pop R&B **Kashif, chanteur, auteur et compositeur canadien d'origine asiatique, membre du groupe québécois INMOTION** connu pour leurs succès *Sauve-moi* et *Où, quand, comment* accompagné de **The Bilz** (DJ Vicious et Master D), avec qui il a enregistré plusieurs mix. Une soirée qui se terminera aux petites heures!!!

Le Festival Accès Asie est heureux d'offrir au public 10 jours d'une programmation intense et aussi extraordinaire que variée, illustrant parfaitement la diversité culturelle asiatique, mélange de mythes, d'exotisme et d'avant-gardisme. La **directrice, Janet Lumb**, ainsi que toute l'équipe du Festival Accès Asie, souhaitent un excellent festival au public qui sera comblé par la découverte d'un continent qui se démarque depuis des siècles par son évolution créatrice et qui sait donner l'impulsion de ce que sera l'art du XXI^e siècle, une convergence de traditions et d'innovations pour des rencontres culturelles riches en découvertes.